

## Inhalt

### 1.) "ex oriente lux"— Zum orientalen Verständnis indigener Musik:

- ARAI Kōjun (Tōkyō):** S. 1  
*The Historical Development of Music Notation for shōmyō  
(Japanese Buddhist Chant): Centring on hakase Graphs*
- CHUNG Kyo-chul (Köln):** S. 31  
*Wie chinesisch war die "chinesische" Hofmusik im alten China?  
Fremdländische Einflüsse auf die Musikkultur Alt-Chinas im  
Spiegel ausgewählter Quellen*
- SHARMA, Nutan Dhar und Gert-Matthias WEGNER** S. 53  
**(Bhaktapur):**  
*The Bājā Guthi of Baḍikhel (Kathmandu Valley)*
- TOUMA, Habib Hassan (Berlin):** S. 59  
*Basics of Ratio in Arab Music  
The schismatic Permutation of Ṣafiyyuddīn al-Urmawī*
- TRIMILLOS, Ricardo D. (Honolulu):** S. 71  
*Cultural Identity, Preservation, and Conservation in the Philippines:  
Research encounters with past colonial and present cultural policy*
- YAMAGUCHI Osamu (Ōsaka):** S. 79  
*IBA Takashi (1887-1932)  
Ein Pionier der japanischen Musikgeschichtsschreibung*

\*\*\*

**2.) "ex oriente lux"— Zum okzidentalen Verständnis (orientaler und) nicht-abendländischer Musik:**

- ACKERMANN, Peter (Erlangen-Nürnberg):** S. 87  
*Dürfen wir von "Japanischer Musik" sprechen?*
- ALLGAYER-KAUFMANN, Regine (Göttingen):** S. 103  
*Maneiro-Pau*  
*Tanz und Versimprovisation rund um Lampião und Maria Bonita*  
*Ein brasilianisches Thema*
- BRANDL, Rudolf (Göttingen):** S. 111  
*Das nuo in Guichi (Anhui, China) 1994*  
*Ein Feldforschungsbericht*
- GUTZWILLER, Andreas (Basel):** S. 149  
*Shakuhachi-Unterricht im frühen 19. Jahrhundert:*  
*Jūhachi Jōkuden, die Achtzehn Artikel des KUROSAWA Kinko III*
- HICKMANN, Ellen (Hannover):** S. 159  
*Musical Instruments of Precolumbian Cultures*  
*Specimens of Musical Tradition or Frontiers ?*
- HOWARD, Keith (London):** S. 181  
*Gender Issues in the Conservation of Korean Music:*  
*Presumptive Observations*
- REUTER, Ilse (Köln):** S. 197  
*Hi'en no kyoku*  
*Das Stück von der fliegenden Schwalbe*  
*Einige Randbemerkungen und Kommentare*
- REVERS, Peter (Wien):** S. 221  
*Zur Rezeption japanischer Musik und Musiktheorie*

**SCHWÖRER-KOHL, Gretel (Mainz):** S. 241

*The Function of the Music in a Shamanistic Session  
among Miao from Yunnan*

\* \* \*

**3.) "ex oriente lux" — Betrachtungen zu orientalen Einflüssen in der Musik  
des Okzidents:**

**GERVINK, Manuel (Köln):** S. 253

*Exotismus oder Populismus?  
Carl Nielsens Aladdin-Suite*

**GUTKNECHT, Dieter (Köln):** S. 271

*Stockhausen und Japan*

**SCHMIDT, Hans (Köln):** S. 285

*Pater noster — in conspectu musicologiae  
vel ethnomusicologiae potissimum*

\* \* \*

**4.) "ex oriente lux" — Betrachtungen zu okzidental Einflüssen in der  
Musik des Orients:**

**SALMEN, Walter (Freiburg):** S. 299

*Vermittlung von Musik über das Mittelmeer hinweg  
im 19. Jahrhundert*

**SCHUMACHER, Rüdiger (Berlin):** S. 309

*Ex Occidente Lux?*

*Drei javanische Gesangsnotationen in der Bibliothek  
des Sultanspalastes von Yogyakarta*

\* \* \*

**5.) "lux oriente" — "Wachsende Einsichten" — Methodische Aspekte:**

**BAILY, John (London):** S. 331

*Learning to Perform as a Research Technique  
in Ethnomusicology*

**FÖDERMAYR, Franz und Werner A. DEUTSCH (Wien):** S. 349

*Zur Bedeutung klanganalytischer Techniken  
für die Untersuchung buddhistischer Gesänge*

**FRICKE, Jobst Peter (Köln):** S. 363

*Über Fremdheit und Aneignung in der Musik*

**GOTTSCHESKI, Hermann (Berlin):** S. 377

*Computergestützte Tempoanalyse  
Ein Versuch über Zeitstrukturen in der  
traditionellen japanischen Musik*

**PÄTZOLD, Uwe (Köln):** S. 393

*Ethnomusikologie und Multi-Media-Computersysteme:  
Perspektiven und Probleme der computergestützten interaktiven  
Analyse von Musik und Bewegung am Beispiel der  
Bewegungskunst Pencak Silat (Indonesien/Malaysia)*

**SITTER, Peer (Köln):** S. 407

*Computernetze und Multimedia in der Musikwissenschaft*

<b>ZERANSKA-KOMINEK, Slawomira (Warszawa):</b>	S. 419
<i>The Turkmen Musical Tradition and the Soviet Culture</i>	
<b>ZIEGLER, Susanne (Berlin):</b>	S. 429
<i>Frühe Aufnahmen traditioneller Musik aus dem Kaukasus im ehemaligen Berliner Phonogrammarchiv</i>	
* * *	
<b>6.) "lux oriente" — "Wachsende Einsichten"— Konzeptionelle Aspekte:</b>	
<b>CZEKANOWSKA, Anna (Warszawa):</b>	S. 441
<i>Insider versus Outsider: Zur Erforschung von "eigener" und "nichteigener" Kultur</i>	
<b>GUIGNARD, Silvain (Ōsaka):</b>	S. 455
<i>Japan im Kopf und Chopin im Ohr Gedanken zu Klang und Überlieferung</i>	
<b>NIEMÖLLER, Klaus Wolfgang (Köln):</b>	S. 467
<i>Hugo Riemann und die "exotische Musik" Zum Konflikt von musikalischem Eurozentrismus und Weltmusik</i>	
<b>SIMON, Artur (Berlin):</b>	S. 477
<i>Musical Instruments of Indonesia and their Historical Relations to other Cultures</i>	
<b>YAMAGUCHI Osamu (Ōsaka):</b>	S. 493
<i>Skizzen zum Thema: "Wenn Kulturen sich begegnen"</i>	
<b>TABULA GRATULATORIA</b>	S. 503